

CONTENTS

Page

1. THE AUTHOR	i - iii
ACKNOWLEDGEMENTS	iv - v
Corrigenda	vi -
2. MAHĀ PARITTA PĀḲI	
Method of Translation	- 1
Buddhism as Religion	- 2
Apotropaic Buddhism	- 4
Eleven Mahā Paritta Suttas	- 8
Textual Resources	- 10
Historical Resources	- 11
Paritta as Bhāvanā Meditation	- 17
Recite and Work	- 18
3. MAHĀ PARITTA PĀḲI	
(The Text of Great Protection)	- 22
(1) Maṅgala Sutta	- 25
(Discourse on Auspices)	
(2) Discourse on Precious Jewels	
(An Historical Sketch)	- 30
Ratana-Sutta	- 32

(3) Discourse on Lovingkindness (Historical Sketch)	- 41
Metta-Sutta	- 43
(4) Khandha Paritta Sutta (Discourse on Protection of the Aggregates)	- 47
(5) Mora-Sutta (The Discourse on the Peacock's Prayer) A Historical Sketch	- 51
(6) Vaṭṭa Sutta (The Discourse on the Quail's Confession)	- 56
(7) Dhajagga Sutta (The Discourse on the Crest of Banner)	- 60
(8) Ātānātiya Sutta	- 67
(The Discourse on Ātānātiya)	- 68
(9) The Aṅgulimāla Sutta (The Act of Truth by Reverend Aṅgulimāla)	- 74
(10) Bojjhaṅga Sutta (The Discourse on the Seven Factors of Enlightenment)	- 77
(11) Pubbaṅha Sutta (Discourse on Good Morning)	- 83
4. MAHĀ PARITTA PĀḲI	
(Transliteration)	- 89
5. PABBĀJANIYA KAMMAVĀCĀ	
Monastic Sanction of Act of Banishment	- 125
transliteration	- 127

METHOD OF TRANSLATION

This is my modest confession. To the best of my ability and confidence in this instance, I am rendering the original version of the book of eleven *Mahāparitta Suttas* in Burmese PāḲi into English. The translation has been so attempted that it will be as close to the literal PāḲi phrases as possible. In order to serve the readers a very faithful and readable rendering, the PāḲi stanzas have been translated and interpreted in word for word transformative design.

I have also endeavoured sincerely to help the readers to be able to refer to the original PāḲi text, by indicating the number of the PāḲi stanza at the head of each translated paragraph. To be in accordance with the standardised Sixth Buddhist Council version of the *Mahāparitta PāḲi* text printed in Burma 1956, the total number of stanzas in this book is set 164.

The English syntax may sometimes be not too clear or exact, but if the readers can grasp the inherent meaning and intrinsic value of the discourses however vaguely this work must be considered satisfactory.